



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 花園道美利大廈五至八樓 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年八月二十日（星期二）

目 錄	頁
六月份製造業手頭訂單價值統計數字發表	1
環境保護署公布檢控數字	2
教署為有聽覺障礙學童提供服務	3
香港政府外匯基金票據投標結果	4
外匯基金運作	6

六月份製造業手頭訂單價值統計數字發表

根據政府統計處今日（星期二）發表的按月統計調查臨時結果顯示，九六年六月份供本地製造業生產的手頭訂單價值較去年同期下降百分之六。

九六年六月份與九五年六月份比較，金屬製品業的訂單價值顯著上升百分之二十五。

另一方面，印刷及出版業、塑膠製品業的訂單價值分別下降百分之十四和百分之十三，紡織業和電機製品業的訂單價值均下降百分之九，而電子製品業和服裝製品業的訂單價值則分別下降百分之七和百分之三。

與九六年五月份比較，九六年六月份製造業的手頭訂單價值下降百分之二，但要注意這比較可能受季節性因素影響。

是項手頭訂單按月統計調查的樣本包括約三百間僱員人數為五十人或以上的商號。

供本地製造業生產的手頭訂單，是指製造業廠商在較早時期已接獲以供本地生產的訂單，而在統計月底尚未完成或仍未投入生產的部分。關於並不從事製造生產活動的貿易商，若接獲訂單後交予製造業廠商在本地生產，該類訂單會包括在統計數字內；但假如訂單是交予廠商在中國或香港以外其他地方生產，則不會包括在此項數列內。

政府統計處發言人指出，在分析上述製造業的手頭訂單數據時，應盡量避免以個別月份的變動為基礎；反之一段較長時期的數列的趨勢更能反映出該等行業的變化。

一九九六年六月份的統計調查報告現已在金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處，及灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組發售，每本售價七元正。

如有任何查詢，請致電政府統計處工業生產統計組，電話：二八零五 六四四一。

各製造業的手頭訂單價值與去年同期比較的增減百分率，詳列如下：

	手頭訂單價值增減百分率	
	九六年五月份與 九五年五月份比較 (修訂數字)	九六年六月份與 九五年六月份比較 (臨時數字)
統計調查包括的所有行業	-7	-6
* 服裝製品	-5	-3
* 紡織	-11	-9
* 電子製品	-8	-7
* 電機製品	-6	-9
* 金屬製品	+25	+25
* 塑膠製品	-12	-13
* 印刷及出版	-10	-14

完

環境保護署公布檢控數字

今年七月份共有七十三宗因觸犯環境保護署所執行的反污染條例而被法庭定罪的個案。

在此等個案中，有二十一宗違反《水污染管制條例》、十八宗違反《噪音管制條例》、八宗違反《空氣污染管制條例》，而違反《廢物處理條例》的則有二十六宗。

七月份在法庭定罪而被判罰的數額由五百至十萬元不等，金門建築有限公司因准許他人在未持有有效許可證下使用機動設備而被罰款十萬元。

完

教署為有聽覺障礙學童提供服務

教育署聽覺診斷服務小組由聽覺專家、督學、教師和技術員組成，為聽覺有問題的學前和學齡兒童提供聽覺測驗、診斷、治療、家長輔導和教學輔導等服務，以減輕他們缺陷的程度，以及防止輕微弱能發展成為教育上嚴重的障礙。

在該小組工作的督學姚勤敏日常的一項工作正是為個別聽覺可能有障礙的學童提供聽覺測試。

姚勤敏今日（星期二）說：「經診斷後，教育署會派發免費助聽機給有需要的學童。」

「在使用助聽機時，學童需要以耳模結合佩戴，藉此發揮助聽機的最大效能，而我的另一項工作正是提供耳模製作服務。」

姚勤敏於去年獲部門推薦往英國倫敦大學修讀為期一年的聽覺專業訓練課程，並成為首位獲當地聽覺專業人員協會提名為一九九五年度優異學生的海外生。

在英國接受訓練的一年，姚勤敏認為最可貴的是獲取聽覺技術的專業訓練和實習機會，認識到一群來自不同國家，計有英國、非洲、黎巴嫩、巴基斯坦和牙買加的同學，建立深厚的友誼。

他說：「我在今年五月收到英國的通知獲頒這項殊榮，當時感到非常驚訝，據說，獲甄選的學生有百多人，評選的準則是學生的成績表現，以及實習導師和學院的推薦。」

他在七月更應邀出席英國聽覺技術研討會和接受大會的嘉許。

課堂虛心的提問和課餘積極的溫習為姚勤敏帶來獎盃和二百七十五鎊的獎金。

完

香港政府外匯基金票據投標結果

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九六年八月二十日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q六三四

發行日期：一九九六年八月二十一日

屆滿日期：一九九六年十一月二十日

息 率：—

申請額：四六七七 百萬港元

投標額：一五零零 百萬港元

平均接納息率：百分之五點一四

最高接納息率：百分之五點一五

分配比例：約百分之七十七

平均投標息率：百分之五點一六

香港政府外匯基金票據

在一九九六年八月二十七日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期爲一九九六年八月二十七日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q六三五

發行日期：一九九六年八月二十八日

屆滿日期：一九九六年十一月二十七日

期限：九十一日

發行額：一五零零+三零零 百萬港元

下次投標日期爲一九九六年八月二十七日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H六七二

發行日期：一九九六年八月二十八日

屆滿日期：一九九七年二月二十六日

期限：一百八十二日

發行額：八零零+一六零 百萬港元

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九六年八月二十日

	百萬元計
開市戶口結餘	一五七四
收市戶口結餘	一九一八
改變原因：	
貨幣市場活動	增三八四
流動資金調節機制今日運作	減四零

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增三八六
上午十時	增三八六
上午十一時	增三八四
正午十二時	增三八四
下午三時	增三八四
下午四時	增三八四

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點零厘	六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 123.8 * -0.1 * 20.8.96

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限 息率

一星期屆滿	四點九三厘
一個月屆滿	四點九九厘
三個月屆滿	五點一五厘
六個月屆滿	五點二七厘
十二個月屆滿	五點五九厘

外匯基金債券／地鐵公司

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二八零八	六點零零厘	九十九點八八	六點一六厘
三年	三九零七	六點八零厘	一零零點九六	六點五四厘
五年	五一零六	七點二三厘	一零一點零零	七點一零厘
七年	七三零八	七點二四厘	九十九點四八	七點四七厘
五年	M五零三	七點三五厘	九十九點八三	七點五三厘

總成交額

六十七億五千五百萬元

完